Облікова картка ДіР

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0210U001064

Державний реєстраційний номер: 0107U000972

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 20-01-2010

II. Етап виконання ДіР

Номер етапу: 1

Назва етапу: Фразеологічно-паремійні вербалізми східноукраїнських говірок на тлі народної культури

Початок етапу: 01.2007

Закінчення етапу: 12.2009

Вид звітного документа: Остаточний звіт

III. Відомості про виконавця ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Державний заклад "Луганський національний університет імені Тараса Шевченка"

Код за ЄДРПОУ: 02125131

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: (0642)-59-90-08

IV. Відомості про співвиконавців ДіР

V. Відомості про замовника ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Інститут енергозбереження та енергоменеджменту Національного технічного університету України "Київський Політехнічний Інститут"

Код за ЄДРПОУ: 00027677

Місцезнаходження: пр. Перемоги 37, м. Київ, Київ, 03056, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 0442048428

VI. Джерела, напрями та обсяги фінансування ДіР

Підстава для проведення ДіР: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

Напрям фінансування: 2.1 - фундаментальні дослідження

Джерела фінансування

7713 - кошти держбюджету

Код програмної класифікації видатків і кредитування (КПКВК): 2201020

Фактичний обсяг фінансування (тис. грн.): 89.267

VII. Відомості про ДіР

Назва роботи українською:

Фразеологічно-паремійні вербалізми східноукраїнських говірок на тлі народної культури

Назва роботи англійською:

Phraseological verbalizmy of Ukrainian East Slobozhanshchina's dialects on a background a folk culture

Реферат українською:

Актуальність роботи пов'язана зі зміною мовних парадигм, зокрема домінування когнітивної лінгвістики - напряму мовознавства, у якому мова розглядається не лише як засіб отримання, зберігання, обробки, переробки й використання знань, а й передбачає дослідження національно-культурного компонента мовних одиниць. Соціальна значущість роботи, її результати вписуються в загальну тенденцію до відродження української національної культури. Мета проекту - розкрити різнобічний зв'язок фразеологічно-паремійних вербалізмів східноукраїнських говірок з українською етнокультурою, простежити характер та еволюцію цього зв'язку між предметами позамовного світу і знаками їх непрямого найменування. Об'єкт дослідження - фразеологічні й паремійні вирази східнослобожанських і східностепових говірок. Установлено механізми конструювання вторинних мовно-семіотичних систем, пов'язаних з передачею культурної семантики, як певних стереотипів, структурно-семантичних і мотиваційних моделей. Розглянуто фразеологічно-паремійні вербалізми східноукраїнських говірок в контексті пресупозиції (фонових знань соціокультурного характеру) як елемента мови культури - основної форми існування й репрезентації етнокультурної свідомості. Здійснено монографічний (дисертаційний) аналіз окремих семантико-тематичних фрагментів фразеологічно-паремійного складу східнослобожанських і східностепових говірок української мови. Зібрано й оброблено фразеологічний матеріал (результат польових записів, опрацювання значних за обсягом пам'яток), значну частину яких складають жаргонні та евфемістичні фразеологізми. Глибокі дослідження паремійного і фразеологічного складу з погляду культури, спостереження над його просторово-хронологічною динамікою сприяють розвиткові української фразеологічної науки й наближають її до рівня фундаментальних праць західнослов'янського (польського, чеського тощо) мовознавства.

Реферат англійською:

The topicality of the paper is connected with the changing of the linguistic paradigm, the dominance of the cognitive linguistics in particular - the direction of the linguistics in which the language is considered not only as a means of receipt, storage, processing, reprocessing and usage of the knowledge but also provides the research of the national and cultural component of the language units. The social importance of the work, its results fit in the general tendency to the revival of the Ukrainian national culture. The aim of the project is to expose the diversified connection of the phraseological verbalism of the East Ukrainian dialect with the Ukrainian ethnic culture; to follow the type and evolution of this connection between the objects of the extra linguistic world and marks of their indirect denomination. The object of the research is the phraseological and paremiis' expressions of the East settlements' and East steppes' dialects. The mechanisms of the building of secondary linguistic semiotic systems connected with the transmission of cultural semantics as the defined stereotypes of structural, semantic and motivational models are ascertained. The phraseological paremiis' verbalisms of the East Ukrainian dialect in the context of presupposition (the background knowledge of sociocultural nature) as an element of the culture's language - the basic form of the existence and representation of the ethno-cultural awareness are examined. It is put into practice the monographic (dissertation's) analysis of certain semantics' and thematic fragments of phraseological and paremiis' composition of the East settlements' and East steppe's dialects of the Ukrainian language. It is gathered and processed the phraseological material (the result of the field records, the work on the details of considerable in amount documents), the significant part of which is made up by the jargonic and euphemistic phraseological units. The in-depth study of the paremiis' and phraseological structure from the point

of view of culture, the observation at its spatial and chronological movement favour the development of the Ukrainian phraseological science and approximate it to the level of fundamental works of the West Slavic (Polish, Czech and so on) linguistics.

Індекс УДК: 376, 811.161.2'373.72'282

Коди тематичних рубрик: 14.29

Керівники роботи

Власне Прізвище Ім'я По-батькові: Ужченко Віктор Дмитрович

Науковий ступінь:

Вчене звання:

Ідентифікатор ORCID ID:

Додаткова інформація:

VIII. Наукова (науково-технічна) продукція (НТП)

Назва НТП українською: Фразеологічно-паремійні вербалізми східноукраїнських говірок на тлі народної культури.

Назва НТП англійською: Phraseological verbalizmy of Ukrainian East Slobozhanshchina's dialects on a background a folk culture

НТП, яку передбачалося створити:

Причини, через які НТП не було створено:

Отримані результати: Посібники, словники, статті

Галузь застосування:

Реєстраційний номер картки технології:

Опис НТП: Наукова продукція представлена у вигляді монографії, посібника, статтей

Соціально-економічна спрямованість НТП:

Вплив НТП на довкілля:

Впровадження НТП: Не впроваджено

Практична реалізація НТП

Початок етапу: -

Закінчення етапу:

Споживачі продукції: мовознавство

Перспективні ринки: -

Характер співробітництва з інвестором

Потрібний обсяг інвестицій, тис. грн.:

Права, що надаються інвестору після завершення роботи:

Наявність бізнес-плану:

Техніко-економічне обгрунтування:

Потенціальний обсяг продажу, тис. грн.:

Очікуваний термін окупності (років):

Додаткова інформація:

IX. Бібліографічний опис

Ужченко В.Д. Етимони фразеологізмів як об'єкт психолінгвістичного експерименту / В. Д. Ужченко // Лінгвістика : зб. наук. праць. - Луганськ : ДЗ "ЛНУ імені Тараса Шевченка", 2009. - № 2 (17). - С. 77-90. Ужченко В. Концепт поле у фразеологічно-паремійному полі й поза його межами / В.Ужченко // Лінгвістика : зб. наук. праць. - Луганськ : Альма-матер, 2007. - № 1. - С. 91 - 104. Ужченко В.Д. Фразеосемантичні лінії однієї делікатної варіантно-синонімічної групи / Ужченко В.Д. // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И.Вернадского : научный журнал. Сер. "Филология". - Симферополь, 2007. - Т. 20. - № 6. - С. 254 - 263. Ужченко В. Часовий код українських фразем / Ужченко В. // Лінгвостилістика: об'єкт - стиль,

мета - оцінка : зб. наук. праць, присвячений 70-річчю від дня народження проф. С.Я.Єрмоленко. - К., 2007. - С. 457 - 164. Ужченко В.Д. Українська діалектна фразеографія / Ужченко В. / Вісн. Луган. держ. пед. ун-ту імені Тараса Шевченка. - Луганськ : Альма матер, 2007. - №15. - С. 221 - 234. Ужченко В.Д. Фразеологія в календарно-обрядовому пісенному дискурсі / В.Ужченко // Лінгвістика : зб. наук. праць. - Луганськ: Альма-матер, 2008. - № 1 (13). - С. 67-87. Ужченко В. Динаміка ареальних фразеологізмів / В.Ужченко // Komparacja system?w i funkcjowania wsp?lcz?snych j?zyk?w s?owia?skich: Frazeologia / Red. naukowa Walerij Mokijenko i Harry Walter. - Opole, 2008. - С. 208-211. Ужченко В. Що досліджують українські фразеологи-діалектологи / В.Ужченко // Frazeologia a j?zyk?we obrazy ?wiata prze?omu wiek?w / Red. naukowa Wojciech Chlebda. - Opole. - 2007. - S. 125-130. Ужченко В.Д. Когнітивні аспекти вивчення фразеології в Україні / В.Ужченко // Лінгвістика : зб. наук. праць. - Луганськ : Альма-матер, 2008. - № 2 (14). - С. 46-59. Ужченко В.Д. Етимони фразеологізмів як об'єкт психолінгвістичного експерименту / В. Д. Ужченко // Лінгвістика : зб. наук. праць. - Луганськ : ДЗ "ЛНУ імені Тараса Шевченка", 2009. - № 2 (17). - С. 77-90. Ужченко В.Д. Фразеологія сучасної української мови : навч. посіб. / В.Д.Ужченко, Д.В.Ужченко. - К. : Знання, 2007. - 494 с. Ужченко Д.В. Етнографічний дискурс говірки як джерело фразеологічних інновацій / Д.Ужченко // Лінгвістика : зб. наук. праць. - Луганськ : Альма-матер, 2008.-№2(14). - С. 59-73. Ужченко Д.В. Словник жаргонних фразеологізмів Східної Слобожанщини. Матеріали / Д.В.Ужченко. - Луганськ : СПД Рєзніков В.С., 2009. - 248 с. Мілєва І.В. Давнє табу в східноукраїнській фразеології // Мова і культура (Науковий журнал) / І.В.Мілєва. - К. : Вид. дім Д.Бураго, 2007. - Вип. 9. - Т. V (93). - С. 207 - 212. Мілєва І.В. Евфемістичні ареальні фразеологізми сфери смерті // Лінгвістика : зб. наук. пр. / Мілєва І.В. - Луганськ : Альма-матер, 2007. - № 1. - С. 120 - 125. Мілєва І.В. Проект евфемістичного фразеологічного словника / Мілєва І.В. / Лінгвістика : зб. наук. пр. - Луганськ, 2009. - №3. - 92-102.

X. Заключні відомості

Керівник юридичної особи

Савченко Сергій Вікторович
д. пед. н., 13.00.05

Перелік осіб-виконавців

Мілєва Ірина Володимирівна

Ужченко Дмитро Вікторович

Відповідальний за підготовку облікових документів

Телефон

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності

